



Ơ~i!



Phát hành: Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UIP)
Biên tập: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya NPO (UCIA)
Điện thoại. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Địa chỉ: Tầng 5 Utsunomiya Omotesando Square,
Utsunomiya -shi, Baba -Doori 4-1-1

Mục lục Trang 2 Có “ Nơi nghỉ ngơi dành cho em bé”, “ Phòng tư vấn dành cho nữ giới” nơi tư vấn dành cho nữ,
Trang 3 “ Sự kiện vui” Trang 4 “Nhà ga của các con đường – Làng Romantic

HO VÀ BỆNH LAO

Bệnh lao là một trong top 10 loại bệnh có rủi ro tử vong trên thế giới.

~Bệnh lao có thể chữa được nếu điều trị tại bệnh viện~

Khi ho kéo dài hơn hai tuần

Hãy đến bệnh viện để kiểm tra xem có bị mắc bệnh lao không.

Bệnh lao!!! Có phải là bệnh nguy hiểm không?

Trước đây, có nhiều người đã chết vì bệnh lao nhưng bây giờ chỉ cần uống đúng thuốc là khỏi bệnh.

Ồ, tôi đã không biết. Phải đi khám ngay mới được.

■ Bệnh lao được truyền qua không khí

Khi người bị bệnh lao ho, vi khuẩn sẽ phát tán ra ngoài, người khác hít phải sẽ bị lây bệnh.



■ Khi bị bệnh lao, hãy đi đến bệnh viện

Khi bị ho liên tục hơn hai tuần liên tục, có đờm, sốt thì hãy đến bệnh viện để kiểm tra xem có bị lao không.

Đi đến bệnh viện kiểm tra sớm để không bị bệnh nặng, không gây nhiễm cho người thân trong gia đình cũng rất quan trọng.



■ Khi bị bệnh lao

Bệnh lao sẽ khỏi nếu được điều trị bằng thuốc liên tục trong 6~9 tháng.(Thành phố sẽ hỗ trợ một phần viện phí điều trị)



■ Nếu khó khăn, hãy trao đổi với phòng bảo hiểm

Các cơ quan bảo hiểm ở thành phố Utsunomiya luôn hợp tác giúp đỡ bố trí chuyên gia bảo hiểm tư vấn, thăm hỏi và hướng dẫn điều trị dứt điểm bệnh lao. Mọi chi tiết xin liên hệ:

Trung tâm bảo hiểm thành phố Utsunomiya, Ban Bảo hiểm, phòng bệnh, nhóm phòng bệnh truyền nhiễm. Điện thoại: ☎ 028-626-1114

Thông tin cuộc sống

Trung tâm tư vấn dành cho nữ

Chúng tôi lắng nghe mọi vấn đề liên quan tới phụ nữ. Hãy trao đổi bất cứ điều gì.



Mọi tư vấn cho đối tượng là nữ ở trung tâm tư vấn dành cho nữ giới đều miễn phí. Xin đừng băn khoăn một mình, hãy trao đổi cùng chúng tôi. Mọi bí mật của bạn sẽ được giữ kín.

1. Tư vấn dành cho nữ

※ Chuyên viên tư vấn dành cho nữ sẽ lắng nghe mọi điều về gia đình, về chồng con, về vấn đề bạo lực gia đình, kết hôn, li hôn, những rắc rối mà phụ nữ thường gặp phải... và sẽ cùng bạn suy nghĩ các giải pháp.

Cách thức tư vấn

— Gặp mặt và tư vấn trực tiếp : Hãy gọi điện đặt trước

— Tư vấn qua điện thoại : 028-636-5731

Ngày thứ : Từ thứ 3 đến thứ 7 (Trường hợp thứ 2 là ngày lễ thì nghỉ thứ 3)

Thời gian : 9:00~17:00 (Thứ 7 tuần 4 thì làm việc tới 12:00)

2. Tư vấn những vấn đề hôn nhân dành cho nữ

※ Chúng tôi sẽ nhận tư vấn, trao đổi về những vấn đề

Riêng tư mà phụ nữ hay phải đối mặt như quan hệ vợ chồng, gia đình, quan hệ với những người xung quanh, lối sống, tính cách hoặc hoàn cảnh xuất thân.

Ngày giờ : thứ 7 tuần 3, 13:00~17:00

Thời gian tư vấn : 50 phút/ người

Phương pháp tư vấn : hãy gọi điện tới : 028-636-5731 để đặt trước.

3. Tư vấn pháp luật dành cho nữ giới

※ Luật sư nữ sẽ hướng dẫn những vấn đề liên quan tới việc ly hôn, quyền nuôi con và tiền cấp dưỡng, phân chia tài sản...

Ngày giờ : Thứ 4 tuần 1 và tuần 3: 13:30~16:00

Thời gian tư vấn : 25 phút/ người

Phương pháp tư vấn : hãy gọi điện : 028-636-5731 để đặt trước.

Nơi tư vấn dành cho nữ ở thành phố Utsunomiya :

Trung tâm xúc tiến kế hoạch cộng đồng nam nữ thành phố Utsunomiya, nằm trong Trung tâm cộng đồng tại 7-1 Akebonocho

CÓ NHỮNG “NHÀ GA” CHO BÉ



Biển hiệu “nhà ga” cho bé



“Nhà ga” cho bé là nơi các mẹ cho em bé thay đồ, uống sữa khi ra ngoài.

Những địa điểm này có ở nhà ga, siêu thị... và có tới hơn 200 điểm ở thành phố. Ký hiệu bên phía trái là chỉ dẫn nơi nhà ga của bé.

Tùy từng địa điểm mà thời gian sử dụng, nội dung phục vụ khác nhau nên trước khi sử dụng hãy kiểm tra trước trên trang web của thành phố hoặc trang web “Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Miyakko”

<http://www.miyakosodate.jp>, hoặc.

Mọi chi tiết xin liên hệ: Bộ phận vì tương lai trẻ em: ☎028-632-2342

Sự kiện vui vẻ 🎵 🎵



Let's enjoy! Leo núi & Tiệc nướng ngoài trời



🕒 Ngày 6 tháng 10 (Chủ nhật) 9:00~16:00 (Mưa cũng tiến hành)

😊 Vừa leo núi vừa thưởng thức các trò chơi, tiệc nướng và kết bạn với mọi người!!

¥ 1,500 yên (Hội viên của UCIA: 1,000 yên · Học sinh tiểu học trở xuống: 500 yên) * Bao gồm cả tiền bảo hiểm

Đăng ký Hãy liên lạc tới Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya, hạn chót là ngày 30 tháng 9 (thứ 2) * Khi liên lạc cần nói tên, địa chỉ, ngày tháng năm sinh, quốc tịch, địa chỉ liên lạc.

@ Trung tâm hoạt động phòng chống tệ nạn (1885-1 Shinoimachi)

☎ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya TEL 028-616-1870 FAX 028-616-1871
E-mail: ucia@ucia.or.jp

Lớp học mặc Kimono



🕒 Ngày 13 tháng 10 (Chủ nhật) 13:00~

😊 Hãy mặc áo kimono và đi lễ đền? Có thể chụp ảnh làm kỷ niệm nữa nhé!

¥ 500 yên

Số lượng Nữ : 10 người, nam: 3 người (※theo thứ tự đăng ký)

Đăng ký Cho đến ngày 5 tháng 10, khi đăng ký mang theo phí đăng ký.

@ Sảnh đa năng 1 tòa Utsunomiya Omotesando Square

☎ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya 028-616-1870

Lễ hội Miyakko



🕒 Ngày 12 tháng 10 (Thứ 7) 10:00~15:00

😊 Các bố mẹ và con cái có thể trải nghiệm nhiều trò chơi thú vị, các nghề nghiệp thực sự...

@ Orion Square quảng trường Bamba

☎ Văn phòng, ủy ban thực hiện lễ hội Miyakko. Điện thoại: 028-632-2944

Hội giáo dục thực phẩm Utsunomiya

🕒 Ngày 6 tháng 10 (Chủ nhật) 10:00~15:00 (Mưa to và gió mạnh sẽ hủy)

😊 Sẽ có buổi chia sẻ của chuyên gia nấu ăn với những cửa hàng sử dụng thực phẩm địa phương. Cũng sẽ có cả phần giải đáp nữa nhé.

@ Công viên Joushi Utsunomiya

☎ Văn phòng, bộ phận thực hiện hội giáo dục thực phẩm Utsunomiya:
028-626-1126



Lễ hội hiệp hội văn hóa Utsunomiya

🕒 Ngày 28 tháng 9 (Thứ 7) 11:00~16:45 (dự định)

😊 Là sự kiện mà cả người Nhật và người nước ngoài đều có thể trải nghiệm những nền văn hóa như múa, thái cực quyền, jazz, múa...

@ Orion square

☎ Hiệp hội văn hóa thành phố Utsunomiya
028-632-2746



Nhà ga của những con đường “Làng Romantic Utsunomiya”



Ga dừng chân “Làng Romantic Utsunomiya” có diện tích rộng tới 46ha, là nơi dừng chân của các tay lái. Tại đây, quý khách có thể thưởng thức các món ăn làm từ thực phẩm của địa phương, hoặc mua thực phẩm địa phương tại các cửa hàng. Ngoài ra, còn có địa điểm để quý khách có thể trải nghiệm làm nông, chơi các trò chơi dân giã, có sân chơi cho chó cưng... cũng có cả nhà nghỉ trọ với suối nước nóng và bể bơi.

【Thời gian làm việc】 8:30~18:00 (Tùy từng cơ sở kinh doanh) 【Nghỉ vào ngày thứ 3 tuần 2】

【Địa chỉ】 254 Nissatomachihei, thành phố Utsunomiya

【Cách đi】 Lên xe bus JR ở điểm lên số 6 hoặc 8 từ cửa tây ga JR Utsunomiya (hướng đi Romantic Mura).
Xuống ở ga Romantic Mura. Thời gian đi khoảng 35 phút từ ga JR Utsunomiya.

【Trang web】 <http://www.romanticmura.com/>

【Địa chỉ liên lạc】 ☎ 028-665-8800

◆◆Tại Romantic Mura, sẽ diễn ra lễ hội pháo hoa 2019 ◆◆

Trước khi bắn pháo hoa, sẽ có sân khấu với những điệu khiêu vũ hấp dẫn.

【Ngày giờ】 Ngày 14/9/2019 (Chủ nhật) 15:00~20:00 ※Thời gian bắn pháo hoa dự định là từ 19:00~ (Khoảng 20 phút)。

Dịch vụ phòng giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya

Tư vấn tổng hợp cho người nước ngoài



Dịch vụ phiên dịch tình nguyện

Để hỗ trợ những người gặp khó khăn về giao tiếp, chúng tôi có dịch vụ tình nguyện đi cùng tới các cơ quan hành chính (Shiyakusho và cục quản lý xuất nhập cảnh...) để phiên dịch.

▶ Từ Thứ 2 ~ chủ nhật : 8:30-19:00

▶ 1 lần (2tiếng) 2,000 yên

▶ Hãy viết thư đề nghị ở Trung tâm giao lưu quốc tế, trả tiền để đăng ký.

| | | Tiếng TBN, BDN | Tiếng Trung | Tiếng Thái | Tiếng Anh |
|---|-------------|--------------------------------|----------------|----------------|-----------|
| UIP ☎028-616-1564 | 15:00-18:00 | Thứ 2 | Thứ 3 | Thứ 4 | Thứ 6 |
| | | Chủ nhật tuần 4 (Theo lịch) | | | |
| Shiyakusho ☎028-632-2834 (theo giờ quy định) | 9:00-12:00 | Thứ 5 | Thứ 5 tuần n 2 | — | — |
| | 14:00-17:00 | Thứ 5 | — | Thứ 5 tuần n 2 | — |
| Tư vấn hành chính ☎028-616-1564 | 15:00-17:00 | Thứ 2 tuần n 3 (Theo lịch hẹn) | | | |

Báo O ~ I được phát hành bằng tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Anh, tiếng Trung, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Thái, tiếng Việt Nam và được đăng cả trên trang web của Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UCIA) <http://www.ucia.or.jp> Cũng có thể xem các số đã đăng trước đó ở đây nhé.